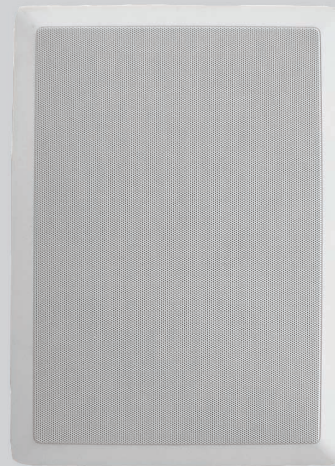


ANTIGUA IN WALL SPEAKER

NOTICE D'INSTALLATION

OWNER'S MANUAL

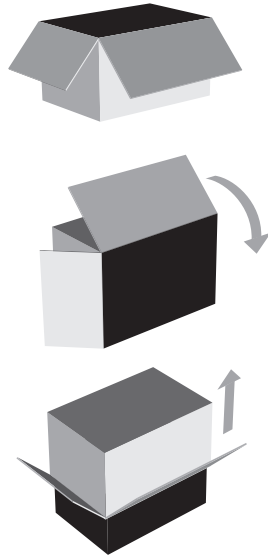
BETRIEBSANLEITUNG



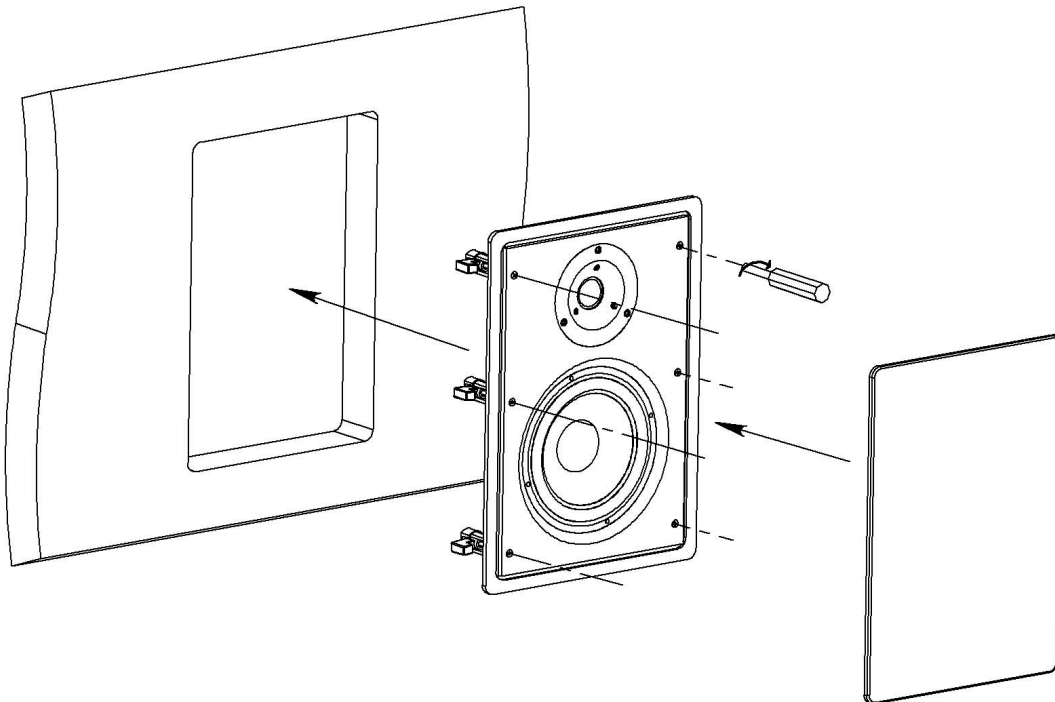
 **Cabasse**

www.cabasse.com

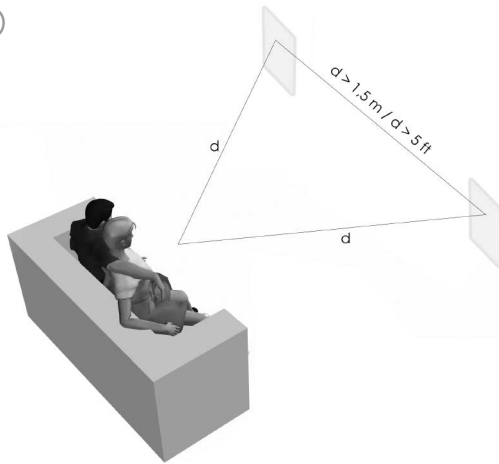
①



②



3



SPECIFICATIONS

ANTIGUA IN WALL

Position	dans mur / plafond
Voies	2
Haut-parleurs	tweeter large bande DOM36 - membrane KALADEX technologie AIRE médium-grave 17T15 - membrane P2C
Filtre	3 800 Hz
Bande passante	80 Hz - 22 000 Hz
Efficacité 1 W / 1 m	91 dB
Impédance nominale	8 ohms
Impédance minimale	6,9 ohms
Puissance nominale	75 W
Puissance crête	550 W
Blindage magnétique	non
Dimensions (h x l x p)	37 x 26,7 x 9,5 cm
Poids	3,5 kg
Finition standard	blanc

Étant donné l'évolution des techniques mises en œuvre pour une fiabilité accrue et une recherche constante de qualité optimale, Cabasse se réserve le droit d'apporter toutes modifications aux modèles présentés sur les fiches techniques ou les documents publicitaires.

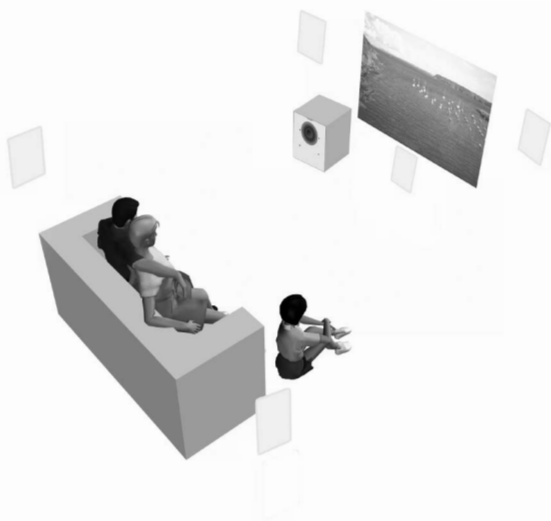
SPECIFICATIONS

ANTIGUA IN WALL

Position	in wall / in ceiling
Ways	2
Drivers	DOM36 midrange-tweeter - KALADEX diaphragm AIRE technology 17T15 midrange-woofer - P2C diaphragm
Cross-over point	3,800 Hz
Frequency response	80 Hz - 22,000 Hz
Sensitivity 1 W / 1 m	91 dB
Nominale impedance	8 ohms
Minimum impedance	6,9 ohms
Power handling	75 W
Peak power	550 W
Magnetic shielded	no
Dimensions (h x w x d)	37 x 26.7 x 9.5 cm / 14.6 x 10.5 x 3.7 in
Weight	3.5 kg / 7.7 lb
Finish	white

Because of technical improvements already under way in our constant search for optimum quality, Cabasse reserves the right to modify all the models presented in specification sheets, advertising materials and manuals without prior notice.

4



TECHNISCHE DATEN

ANTIGUA IN WALL

Verwendung	Wand / Deckeeinbau
Wege	2
Chassis	Mittelhoctöner DOM36 - KALADEX-Membran mit AIRE Technologie Mitteltieföner 17T15 - P2C-Membran
Frequenzbereich	3 800 Hz
Übertragungsbereich	80 Hz - 22 000 Hz
Wirkungsgrad 1 W / 1 m	91 dB
Nennimpedanz	8 ohms
Impedanzminimum	6,9 ohms
Nennbelastbarkeit	75 W
Spitzenbelastbarkeit	550 W
Magnetische Abschirmung	nein
Abmessungen (H x B x T)	37 x 26,7 x 9,5 cm
Gewicht	3,5 kg
Ausführung	Weiss

Für hohe Zuverlässigkeit und optimale Qualität entwickelt Cabasse seine Geräte permanent weiter und behält sich deshalb das Recht vor, an den auf technischen Unterlagen oder Werbematerial gezeigten Modellen Änderungen vorzunehmen.

Vous venez d'acheter des enceintes Cabasse et nous vous remercions de votre confiance.

Dans le but d'optimiser au maximum votre installation, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice.

DEBALLAGE DES ENCEINTES ①

Ouvrir le côté mentionné sur le carton, replier sur les cotés les rabats supérieurs du carton. Puis retourner l'emballage avec son contenu, vider le carton de son contenu et sortir les enceintes de leur emballage. Retirer les grilles des baffles, conservez-les à l'abri, loin de la zone de travail pour qu'elles ne courent aucun risque d'endommagement. Nous vous conseillons de conserver l'emballage de vos enceintes à plat pour une utilisation ultérieure éventuelle.

Contenu du carton :

- 2 enceintes ANTIGUA IN WALL avec leur grille de protection
- 2 gabarits d'alignement
- 2 masques à peinture

INSTALLATION ET PLACEMENT DES ENCEINTES ②

Installation des enceintes

Vérifiez qu'il n'existe aucun risque de conflit avec d'autres éléments encastrés (conduite, air conditionné, câble électrique etc.). Dans le cas d'une construction existante, il est préférable de dresser un plan précis des réseaux encastrés. Évitez d'installer le haut-parleur dans une cavité comportant une canalisation ou une paroi mince ou fragile risquant de résonner ou de vibrer. Ces enceintes sont conçues pour fonctionner de manière idéale dans un volume de charge d'environ 20 litres. L'équilibre de l'enceinte est ajusté pour fournir la meilleure linéarité dans un demi espace de rayonnement (encastrée dans un large plan). Éloignez, si possible le positionnement des enceintes à au moins 0,5 m de tout angle car la disposition en angle modifie l'équilibre des fréquences graves.

Amortissement de la cavité murale

Vous pouvez remplir à peu près toute la cavité de matériau amortissant, sans le tasser exagérément. La laine de verre et la laine minérale conçues pour l'isolation thermique conviennent parfaitement. N'utilisez surtout pas de mousse synthétique à cellules fermées ou de polystyrène expansé. Vérifiez qu'aucun débris ne risque de tomber à l'intérieur du haut-parleur (surtout en cas de montage au plafond).

IMPORTANT : VOUS DEVEZ VÉRIFIER QUE LES MATÉRIAUX QUE VOUS UTILISEZ SONT CONFORMES AUX RÈGLES LOCALES EN MATIÈRE DE FEU ET DE CONSTRUCTION.

Ajustement du cadre dans la paroi

- Positionnez le gabarit à l'endroit souhaité. Tracez les pourtours du gabarit puis découpez proprement l'ouverture en suivant le trait.
- Positionnez le cadre dans le mur ou le plafond, vissez les 6 vis visibles à l'avant. Ces vis assurent le basculement des comes du système de fixation mobile qui prendront place de l'autre côté de la paroi.
- Assurez-vous qu'elles sont bien en place puis serrez les vis. Une légère flexion du cadre est permise, toutefois il ne faut pas serrer exagérément.

Personnalisation

Le cadre mural possède une finition blanche semi-mate, prête à peindre. Vous pourrez harmoniser les enceintes et votre décor. Ajustez parfaitement le masque avant de procéder aux travaux de finition. N'endiguez pas le haut-parleur ou toute zone située derrière la grille. Évitez de toucher le haut-parleur pour ne courir aucun risque de l'endommager.

Placement des enceintes

Nos enceintes acoustiques sont optimisées pour le fonctionnement en position verticale, afin de respecter la courbe polaire des haut-parleurs. Le champ magnétique des moteurs des haut-parleurs va rayonner au delà de l'enveloppe de l'enceinte acoustique. Il faut donc éloigner d'environ 50 cm les appareils et objets sensibles à ce type de rayonnement (téléviseurs, écrans d'ordinateur, disquettes informatiques, bandes magnétiques audio ou vidéo, cartes à puces...). Outre la position des enceintes, il faut tenir compte de leur emplacement dans la pièce, les propriétés acoustiques d'un local étant un facteur capital dans la retransmission du son.

Placement pour une écoute stéréo ③

- Si l'on considère que « d » est la distance qui sépare les deux enceintes, celle-ci doit être supérieure à 1,5 m. Les deux enceintes doivent être à égale

distance de la zone d'écoute qui forme avec elles un triangle équilatéral.

- Les enceintes doivent, de préférence, diffuser dans le sens de la plus grande dimension de la pièce.

■ Aucun élément (table, fauteuil...) ne doit gêner la propagation directe entre les enceintes et l'auditeur. Un effet de masque, même partiel, déséquilibre complètement la reproduction sonore car il provoque une atténuation des fréquences aiguës et dans la majorité des cas des médiums également.

Placement pour une écoute audio vidéo 5.1 ④

Pour la disposition d'un ensemble home cinéma, il est important d'apporter la plus grande attention à la disposition des enceintes supplémentaires spécifiques.

■ L'enceinte centrale doit être placée le plus près possible de l'écran en recherchant la position dans le lieu d'écoute qui apporte la plus grande cohésion sur les dialogues entre le son et l'image. En pratique, cela revient à placer l'enceinte centrale au-dessus de l'écran si les enceintes principales sont plus basses que celui-ci, et en dessous si les enceintes principales sont plus hautes.

■ Les enceintes arrière, voies d'effet ou surround doivent être disposées dans les murs latéraux, en hauteur. Elles doivent être situées légèrement en arrière de la zone d'écoute.

■ Le caisson de graves doit être placé dans la zone d'écoute avant. Son placement contre un mur renforce l'extrême grave et limite les réflexions de 80 à 200 Hz. Cependant, pour obtenir le meilleur résultat, il est toujours nécessaire de faire des essais d'emplacement en fonction de l'acoustique de la pièce.

■ L'amplificateur audio-vidéo permet le réglage des niveaux et des distances de chaque enceinte. Ce réglage doit être ajusté avec soin de manière à obtenir une parfaite cohésion entre les sources sonores.

ATTENTION : IL EST NÉCESSAIRE D'ÉTEINDRE TOUS LES APPAREILS AVANT LA CONNEXION DES ENCEINTES. POUR LE BRANCHEMENT DE VOS ENCEINTES ACOUSTIQUES, IL FAUT TENIR COMPTE DE LA SECTION DES CÂBLES ET DU RESPECT DES PHASES.

BRANCHEMENT

Section des câbles

Pour conserver toutes les qualités des enceintes acoustiques et éviter les pertes de puissance, il faut que la résistance électrique des câbles de branchement entre l'enceinte et l'amplificateur soit la plus faible possible. Pour vous aider à choisir la meilleure section de câble pour votre installation, veuillez suivre le tableau récapitulatif.

Distance ampli - enceinte	Section
4,5 m	1,5 mm ²
6 m	2 mm ²
7,5 m	2,5 mm ²
9 m	3 mm ²
12 m	4 mm ²

Respect des phases

Les enceintes et les amplificateurs ont leurs bornes de branchement repérées. Il y a deux façons courantes d'effectuer ce repère : soit une borne rouge ou repère +, soit une borne noire ou repère -. Dans tous les cas, il faut que les deux canaux soient branchés de façon identique, c'est à dire par exemple que la borne rouge ou + de l'enceinte aille à la borne rouge ou + de l'amplificateur, la borne noire ou - de l'enceinte ira dans ce cas à la borne noire ou - de l'amplificateur.

SERVICE APRÈS VENTE

Cabasse dispose d'un réseau de revendeurs agréés qui est à votre disposition pour assurer le service après vente de votre matériel. Pour connaître la liste des revendeurs agréés Cabasse, contactez nous ou consultez notre site Internet www.cabasse.com.

En suivant les conseils d'installation, de branchement et d'emploi explicités dans cette notice, vous êtes assurés d'un fonctionnement parfait de vos enceintes acoustiques. Nous recevons tous les jours des lettres de clients satisfaits du choix de leurs enceintes et ces lettres sont pour nous la plus belle récompense de nos efforts.

Thank you very much for choosing Cabasse speakers.
Please read carefully these instructions before setting up your speakers.

UNPACKING ①

After opening the top carton flaps, fold the carton flaps right back and invert the carton contents. Remove the grille from the wall frames and to avoid damage, keep them away from the work area until you are ready to fit them. Lift the carton clear of the contents and remove the inner packaging from the speakers. We suggest you to retain the packing for future use.

Check the contents:

- 2 ANTIGUA IN WALL speakers with their own grille
- 2 alignment templates
- 2 paint masks

SET-UP AND POSITIONING ②

Set-up

Check that there is no conflict with other installations (pipe work, air conditioning, powercabling etc.). In existing construction, use a stud-finding tool to map the construction accurately and a pipe detector to scan the proposed installation position. Avoid installing the speakers in the same cavity as flimsy ducting, which may be induced to rattle. The speakers are designed to operate satisfactorily in a wide range of cavity volumes, ideally above 20 litres (0.7 cu ft). Placement near a wall/ceiling junction or in a corner is to be avoided as it may give rise to too much bass and a boomy quality to the sound. If possible, keep the speakers more than 0.5 m (20 in) from the ceiling edges.

Damping the wall cavity

In addition, loosely fill the whole section of the cavity with wadding, Fibreglass and mineral wool matting supplied for heat insulation are suitable, but not closed cell foam or expanded polystyrene. Check that there is no debris that may fall into the speaker (especially in ceiling mount situations).

IMPORTANT: YOU SHOULD CHECK THAT THE MATERIALS YOU USE MEET THE LOCAL FIRE AND BUILDING REGULATIONS.

Fitting the wall frame

- Position the template on the surface as required. Mark around the outside of the template and cut the aperture neatly.
- Position the frame in the wall or ceiling and screw in the 6 screws visible from the front of the frame. These screws swing out clamping dogs that locate behind the drywall.
- Ensure that they have located properly and tighten the screws. A certain amount of flexing of the frame is allowed to take up unevenness in the mounting surface, but do not over tighten the screws as excessive distortion of the frame may occur.

Customising

The frame has a paintable white semi-matte finish, ready if necessary to be re-finished to match your own decor. Fit the paint mask before re-finishing. Do not re-finish the drive units or baffle area behind the grille. Avoid touching the drive units, as damage may result.

Speakers positioning

Our speakers have been improved to function in a vertical position. Under these conditions, the polar response is most uniform. Powerful drivers generate magnetic fields that can extend beyond the boundaries of the speaker cabinet. We recommend you keep magnetically sensitive articles (TV, computer screen, computer discs, audio and video tapes, swipe cards...) at least 1.5 ft (50 cm) away from the speaker. In addition to the position of the speakers, their location in the listening room, as well as the acoustical characteristics of the room, are also very important. As it is impossible to indicate a typical location of speaker systems without a few tests, we suggest several general rules that are important to apply in order to obtain the best listening results.

Positioning for a stereo listening ③

- For the ideal positioning of your speakers follow diagram. If « d » is the distance between the two speakers, this distance must be higher than 5 ft (1.5 m) and the two speakers must be at equal distance from the listening area which forms with them an equilateral triangle.

- The speakers should be located so that their diffusion follows the longest dimension of the room.

- No solid object or piece of furniture should be placed between the speakers and the listener. An effect of mask, even partial, disturbs completely the sound reproduction as it attenuates the high frequencies and also, in most cases, the midrange frequencies.

Positioning for an audio video 5.1 configuration ④

Setting up a multi-channel Audio-Video system requires great care when positioning the specific AV speakers.

- The centre speaker should be placed as close as possible to the screen and where it sounds best from your listening spot while offering the optimal picture/dialogues cohesion. Theoretically, the screen should be located within a virtual triangle formed by the acoustical centres of the main speakers and the centre speaker. Practically speaking, this means that the principal speaker should be placed above the screen if the main speakers are below it, and below the screen if the main speakers are above.

- The rear speakers or surround should be placed in the side walls, at listening height. They should not be positioned far behind the listening zone.

- The subwoofer should be placed in the front listening area, its position against a wall reinforces the extreme low register and limits the reflections between 80 and 200 Hz. However to obtain the best result, it is always necessary to carry out tests according to the acoustics of the room.

- Your AV processor enables the adjustment in level and delay of each of the 5 channels of your system. Fine-tuning is necessary to obtain a perfect sound stage.

ATTENTION: TURN OFF ALL THE AMPLIFIERS BEFORE INTERCONNECTING THEM TO THE LOUDSPEAKERS. IN ORDER TO CONNECT LOUDSPEAKERS PROPERLY, IT IS MOST IMPORTANT TO KEEP IN MIND THE FOLLOWING TWO FACTORS: CABLE SECTION AND PHASE.

CONNECTION

Cable section

To get the full sonic potential of Cabasse loudspeakers and avoid power losses, the cables connecting the speakers to the power amplifier must have the lowest possible electrical resistance. To help you in choosing the correct cable gauge, follow diagram.

Length between amplifier and loudspeakers	Recommended section
4,5 m	1,5 mm ²
6 m	2 mm ²
7,5 m	2,5 mm ²
9 m	3 mm ²
12 m	4 mm ²

Phase

Amplifier and speaker manufacturers typically indicate connection polarity in one of two ways: red and black or plus and minus. In either case, always connect red or plus to red or plus and black or minus to black or minus. Connections should be identical for all channels.

AFTER SALE SERVICE

Cabasse retailers' network is at your disposal to ensure the after sale service of your material. To get the list of Cabasse retailers, contact us or consult our web site www.cabasse.com.

Thanks to the above information, your installation is now nicely set up and we hope you will enjoy your speaker system for many years. We receive every day letters from customers expressing the ever growing satisfaction and musical emotion they have been getting with our speakers over the years. These letters are our first motivation.

Sie haben kürzlich Cabasse Lautsprecher erworben und wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Damit Sie den unvergleichliche Musikgenuss der Cabasse Lautsprecher über lange Zeit genießen können, empfehlen wir Ihnen diese Hinweise vor Inbetriebnahme der Lautsprecher sorgfältig zu lesen.

AUSPACKEN ①

Öffnen Sie den Karton auf der Seite mit der Aufschrift und biegen Sie dann die oberen Klappen zurück. Drehen Sie dann die Verpackung mit Inhalt um, leeren Sie den Karton von seinem Inhalt und befreien Sie den Lautsprecher von seiner Verpackung. Entfernen Sie die Abdeckungen von den Wandrahmen und bewahren Sie diese in ihren Kunststoffbeuteln auf (vorzugsweise im Karton), um Beschädigungen zu vermeiden. Sie sind erst einzusetzen, wenn die Einbauarbeiten beendet sind. Wir empfehlen Ihnen die Verpackung aufzubewahren und diese flach zu lagern für eine spätere Verwendung.

Prüfen Sie den Inhalt des Versandkartons :

- 2 ANTIGUA IN WALL Einbaulautsprecher mit Frontabdeckung
- 2 Montage-Schablone
- 2 Lackier-Schablone

AUFSTELLUNG UND PLAZIERUNG DER LAUTSPRECHER ②

Aufstellung der Lautsprecher

Bevor Sie mit dem Ausschneiden des Loches beginnen, prüfen Sie, ob und wo sich Balken, Leitungen und Rohre befinden. Die Lautsprecher sollten nicht in dieselbe Öffnung wie dünne Rohrleitungen eingebaut werden, da diese mitschwingen können. Die Lautsprecher sind in Öffnungen unterschiedlichster Größe einsetzbar. Ideal ist eine Einbauöffnung von mehr als 20 Litern Volumen. Die Lautsprecher werden bündig (z.B. in die Decke) eingesetzt. Eine Platzierung in der Nähe des Wand-/Deckenübergangs oder in einer Ecke ist zu vermeiden, da dies zu einer Verstärkung des Basses und zu einem Dröhnen führen kann. Installieren Sie die Lautsprecher möglichst mehr als 0,5 m von den Ecken zur Decke entfernt.

Einbau des Wandrahmens

- Positionieren Sie die Schablone wie vorgeschrieben auf der Oberfläche. Markieren Sie den äußeren Bereich der Schablone und schneiden Sie die Öffnung sauber aus.
- Setzen Sie den Rahmen in die Decke ein und drehen Sie die 6 von der Rahmenfront aus sichtbaren Schrauben ein. Hierdurch werden die universellen Schnellbefestigungen hinter der Mauer in Position gebracht.
- Vergewissern Sie sich, daß diese richtig sitzen und ziehen Sie die Schrauben fest. Eine leichte Biegung des Rahmens zum Ausgleich von Unebenheiten der Montageoberfläche ist erlaubt. Jedoch dürfen die Schrauben auch nicht zu fest angezogen werden, da dies eine zu starke Verwindung des Rahmens zur Folge haben kann.

Dämmen der Wandöffnung

Füllen Sie die gesamte Öffnung locker mit Akustik-Dämmwolle. Matten aus Glasfaser und Mineralwolle, die zur Wärmeisolation eingesetzt werden, sind auch dazu geeignet. Ungeeignet sind PU-Schaum oder Styropor. Stellen Sie sicher, daß sich in der Öffnung keine Reste befinden, die in die Lautsprecher fallen können. (Dies gilt besonders für den Deckeneinbau).

WICHTIG : STELLEN SIE SICHER, DASS DIE VON IHNEN EINGESETZTEN WERKSTOFFE DEN ÖRTLICHEN GEBÄUDE- UND BRANDSCHUTZVERORDNUNGEN ENTSPRECHEN.

Farbliche Abstimmung

Der Rahmen besitzt eine weiße Oberfläche (halbmatt). Er ist lackierfähig und kann farblich an die Umgebung angepaßt werden. Verwenden Sie zum Lackieren die beiliegende Lackierschablone. Die Lautsprechersysteme sowie der Schallwandbereich hinter der Abdeckung dürfen nicht gestrichen werden. Vermeiden Sie es, die Lautsprechersysteme zu berühren, da dies zu Beschädigungen führen kann.

Plazierung der Lautsprecher

Unsere Lautsprecher sind für den vertikalen Betrieb entwickelt worden um die optimale Ausbreitung der Schallwellen, in allen Richtungen, zu gewährleisten. Das Magnetfeld der Lautsprecherchassis strahlt weiter als das Gehäuse der Box aus, deshalb sollte man diese mindestens 50 cm weit von Geräten aufstellen, Magnetstrahlungen empfindlich reagieren wie z.B. Fernseher, PC-Monitore, Dis-

ketten, Magnetbänder, Speicher- und Chip-Karten. Ausser der Aufstellung der Lautsprecherboxen muss man noch deren Positionierung im Hörerraum beachten. Die akustischen Eigenschaften des Hörraums sind ausschlaggebend für die gute Übertragung des Klangs.

Stereo Aufstellung ③

- Für eine ideale Aufstellung nehmen Sie das Schema als Beispiel. Wenn man den Abstand der beiden Lautsprecher mit « d » annimmt, sollte die Entfernung zwischen den Lautsprechern mehr als 1,5 m sein. Der Abstand der Hörer von den Lautsprechern sollte gleich sein und ein gleichwinkeliges Dreieck bilden.
- Die Lautsprecher sollten vorzugsweise so platziert werden, dass sie in Richtung der größten Länge des Raumes abstrahlen.
- Kein Mobilär (Tisch, Sessel, usw.) darf die direkte Abstrahlung von den Lautsprechern zum Hörer beeinträchtigen. Das teilweise Abdecken der Lautsprecher ruft eine Abschwächung der hohen Frequenzen hervor und in den meisten Fällen auch der mittleren Frequenzen. Dies bringt die Klangwiedergabe vollständig aus dem Gleichgewicht.

5.1 Multikanal oder Heimkino Aufstellung ④

Wird der Stereoanlage ein Heimkino-Set beigelegt, muss die Aufstellung der zusätzlichen spezifischen Lautsprecherboxen besonders aufmerksam vorgenommen werden.

- Der Centerspeaker sollte so nah wie möglich am Bildschirm aufgestellt werden, und zwar innerhalb der Hörzone dort, wo in den Dialogen die höchstmögliche Kohärenz zwischen Bild und Ton erreicht wird. In der Praxis sollte der Centerspeaker über dem Bildschirm angebracht werden, wenn die Hauptlautsprecher niedriger sind als der Center, oder unterhalb des Bildschirms, falls die Hauptlautsprecher höher sind als der Center.
- Die hinteren Effekt- oder Surround Lautsprecher sollten in der Höhe, an den Seitenwänden aufgestellt werden. Sie dürfen ein wenig hinter in der Hörzone angebracht werden.
- Der Subwoofer sollte in der vorderen Hörzone aufgestellt werden. Die Aufstellung des Subwoofer in der Nähe einer Wand verstärkt den Tiefbass aber beschränkt die Reflexionen der Frequenzen von 80 bis 200 Hz. Um den besten Klang zu erzielen empfehlen wir verschiedene Aufstellungsmöglichkeiten auszuprobieren.

Ihr A/V Verstärker ermöglicht Ihnen einen perfekten Abgleich der Lautstärken und der Entfernungen der einzelnen Lautsprecherboxen zu ermitteln. Dieser Abgleich (Setup) sollte sehr genau durchgeführt werden damit ein kohärentes Klangbild erzielt wird.

ERSTER SCHRITT : ALLE GERÄTE AUSSER BETRIEB NEHMEN. UM DEN ANSCHLUSS DER BOXEN DURCHZUFÜHREN, MUSS MAN ZWEI DINGE BERÜCKSICHTIGEN : DEN KABELQUERSCHNITT UND DIE EINHALTUNG DER PHASEN DIE DURCH + UND - GEKENNZEICHNET WERDEN.

ANSCHLUSS

Querschnitt des Kabels

Um die Qualität von Ihren Lautsprecherboxen voll auszuschöpfen und Leistungsverluste zu vermeiden, muss man den elektrischen Widerstand der Anschlusskabel zwischen Box und Verstärker so gering wie möglich halten. Um Ihnen bei der Wahl des Kabelquerschnitts zu helfen, geben wir Ihnen nachstehend eine Tabelle.

Abstand Verstärker/Box	Querschnitt
4,5 m	1,5 mm ²
6 m	2 mm ²
7,5 m	2,5 mm ²
9 m	3 mm ²
12 m	4 mm ²

Phase

Die Lautsprecherboxen und die Verstärker haben markierte Anschlussklemmen. Es gibt zwei gängige Arten, diese Kennzeichnung vorzunehmen : entweder eine Klemme rot und eine Klemme schwarz oder eine Klemme + und eine Klemme -. Auf jeden Fall müssen die beiden Kanäle auf gleichen Art und Weise angeschlossen werden ; d.h. z.B. dass die rote Klemme des Verstärkers auf die + Klemme der Box kommt ; die schwarze Klemme des Verstärkers geht in diesem Falle auf die - Klemme der Box.

KUNDENDIENST

Cabasse verfügt über ein zugelassenes Händlernetz, dessen Kundendienst Ihnen voll und ganz zu Verfügung steht. Wenn Sie die Adressen der Händler kennen wollen, rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Webseiten unter **www.cabasse.com**.

Wenn Sie unseren Aufbau- und Verkabelungs-Empfehlungen folgen und Sie sich nach der Bedienungsanleitung orientieren, ist ein perfektes Funktionieren Ihres Lautsprecherboxen gesichert. Zufriedene Kunden schreiben uns jeden Tag, und das ist für uns die schönste Belohnung.



Cabasse SA - 210, rue René Descartes - BP10 - 29280 Plouzané - France
Tel +33 (0)2 98 05 88 88 - Fax +33 (0)2 98 05 88 99
www.cabasse.com - info@cabasse.com

Service Consommateur France **02 98 05 13 13**
serviceconso@cabasse.com